

E Zusammenfassung

Eine umfassende Zusammenstellung des Gesundheitszustandes der Rinder- und Schweinebestände in der Bundesrepublik Deutschland wird bisher von keiner Institution geleistet. Die Kasuistiken von Untersuchungsämtern geben einen Überblick über Tendenzen und Schwerpunkte, sind aber nicht repräsentativ, da sie aufgrund eines Krankheitsverdachtes erstellt wurden. Die Ergebnisse sind daher nicht mit Untersuchungsergebnissen aus krankheitsunverdächtigen Beständen vergleichbar. Unter Berücksichtigung dieser Voraussetzungen wurden die Erhebungen zur Herdengesundheit bei Rind und Schwein mit den Ergebnissen der amtlichen Fleischhygienestatistik verglichen, um die Leistungsfähigkeit der Schlachttier- und Fleischuntersuchung zu beurteilen

Der Vergleich der Fleischhygienestatistik auf der Basis der gesetzlichen Vorschriften zur Schlachttier- und Fleischuntersuchung mit dem Gesundheitszustand der Bestände erbrachte folgende Ergebnisse:

1. Das epidemiologische Geschehen in den Beständen wird von der Untersuchung der Schlachttiere und der anschließenden Fleischuntersuchung nicht wiedergespiegelt.
2. Die derzeitige Fleischhygienestatistik erfaßt die Ursachen von Leistungsminderung und Wertverlusten in der Tierpopulation nicht ausreichend.
3. In steigender Häufigkeit vorkommende klinisch inapparente Erkrankungen bei Schlachttieren werden bei der Schlachttier- und Fleischuntersuchung nicht erkannt.
4. Wichtige Zoonosen finden bei der Schlachttier- und Fleischuntersuchung nicht die erforderliche Beachtung.
5. Wegen der vorgegebenen Beanstandungsgründe wird die Fleischhygienestatistik zu einer Dokumentation von Befunden ohne Aussagen zu ätiologischen Zusammenhängen.

Schlachttier- und Fleischuntersuchung sowie Fleischhygienestatistik können bei entsprechender Ergänzung und Anpassung an die

herrschenden Zustände künftig eine wichtige Aufgabe bei der Klärung epidemiologischer Zusammenhänge und im Rahmen der Lebensmittelhygiene erfüllen. Vorschläge zur Verbesserung der Leistungsfähigkeit im Hinblick auf die Bestandsgesundheit und zur Verminderung des aktuellen und potentiellen Verbraucherri-sikos sind:

1. Verbesserte und erweiterte Erfassung wichtiger leistungsmin-dernder Faktoren (Beispiele: enzootische Bronchopneumonie, Coronavirus, Parvovirus, Salmonellen, Escherichia coli, Streptokokken, Rhinitis atrophicans, Parasiten).
2. Erweiterte Erfassung von Zoonoseerregern und Differenzierung der Erregertypen oder -arten (Beispiel: Influenza, Salmonel-len, Campylobacter, Mykobakterien, Ornithose, Sarkosporidi-en, Toxoplasmen).
3. Einführung der Erfassung von Organbefunden, die wesentliche Aussagen zur Epidemiologie in den Tierbeständen machen können (Beispiele: Arthritis, Mastitis, Enteritis, Pneumo-nie).
4. Verbesserte Erfassung festgestellter Krankheitserreger durch ausführlichere Darstellung der bakteriologischen Fleischun-tersuchung in der Fleischhygienestatistik.
5. Ergänzung der Schlacht-tier- und Fleischuntersuchung durch Kontrolle der Schlacht-tierbestände auf Infektionserreger.
6. Aufbau eines bundesweiten Gesundheits-Monitoring der Bestän-de.

Auf der Grundlage dieser Ergänzungen der Schlacht-tier- und Fleischuntersuchung und einer neuen Denkweise, die klinische Symptome, pathologisch-anatomische Veränderungen und das Vorhandensein von Krankheitserregern in einen Zusammenhang stellt, können speziell ausgebildete Tierärzte in den Schlacht-betrieben umfassende Erkenntnisse zur Epidemiologie der Tier-krankheiten sammeln. Diese Erkenntnisse können, im Zusammenwir-ken mit der Tätigkeit von Veterinäruntersuchungsämtern, die Schwerpunkte des Krankheitsgeschehens analysieren, der Tierpro-duktion wichtige Aussagen zu leistungsmindernden Faktoren

liefern und einen Beitrag zum Schutz des Verbrauchers vor
Zooanthroponosen leisten.

F Summary

Jürgen Grötzschel

The efficiency of the EEC meat hygiene law in view of the state of health of cattle and pigs for breeding, fattening and slaughtering in the Federal Republic of Germany

Up to now a comprehensive compilation of the state of health in cattle and pig stock in the Federal Republic of Germany is not achieved by any institution. The case records of examination offices allow a survey of tendencies and focal points but are not representative because they were compiled due to suspicion of illness. Hence the results cannot be compared to examinations in herds unsuspected of diseases. Taking these conditions into consideration, the state of health in the herds of cattle and pig were compared to the results of the official statistics in meat hygiene in order to judge the efficiency of the inspection of slaughter cattle and meat.

The comparison of meat hygiene in statistics on the basis of the statutory regulations of meat control to the state of health in the herds brought the following results:

1. The events in the herds are not reproduced by the inspection of slaughter cattle and meat.
2. The present statistics in meat hygiene do not register sufficiently the causes of performance decrease and loss in value in animal breeding.
3. Increasingly occurring diseases without clinical symptoms in slaughter animals are not registered by meat control.
4. Important zoonoses are not payed the required attention to during the inspection of slaughter cattle and meat.
5. On account of the statutory reasons of objection the statistics in meat hygiene become a documentation of findings without statements to etiological coherence.

In case of appropriate completion and adaptation to the present conditions, the statistics in meat hygiene can in the future accomplish an important function in the clarification of epidemiologic connections and within the scope of food hygiene. Proposals for improvements of efficiency with regard to herd health and for diminution of the acute and potential consumers' risk are:

1. Improved and extended registration of important performance-decreasing factors (examples: enzootic bronchopneumonia, coronavirus, parvovirus, salmonella, escherichia coli, streptococci, atrophic rhinitis, parasites).
2. Extended registration of zoonotic agents and differentiation of the types and species (examples: influenza, salmonella, campylobacter, mycobacteria, ornithosis, sarcosporidia, toxoplasma).
3. Introduce the registration of findings in organs which can give essential evidence about epidemiology within the herds (examples: arthritis, mastitis, enteritis, pneumonia).
4. Improved registration of ascertained pathogens by detailed representation of the Bacteriological Meat Inspection in the statistics.
5. Completion of the slaughter cattle and meat inspection by a control of pathogens in the herds.
6. Setting up a Herd Health Monitoring.

On the basis of these completions of the slaughter cattle and meat inspection and of a new way of thinking, combining clinical symptoms, pathological-anatomical alterations and the existence of pathogenic agents, specially trained veterinary surgeons at the abattoirs can gather comprehensive findings about the epidemiology of animal diseases. In cooperation with the activities of examination offices analysing focal points of diseases, these findings can give important evidences of performance-decreasing factors and contribute to protecting the consumer from zoonoses.